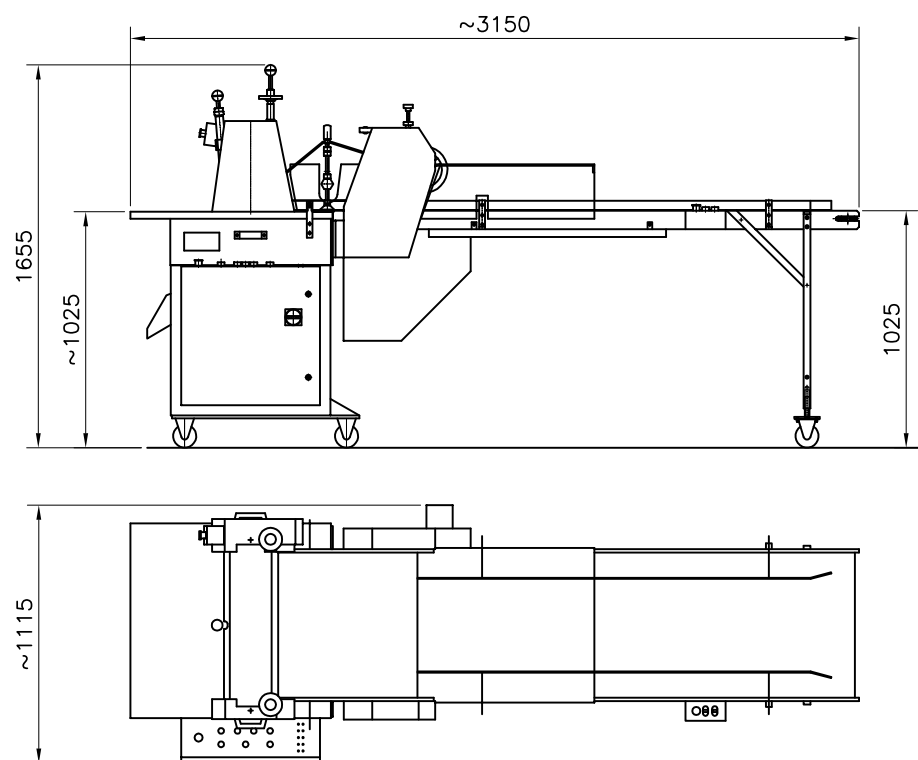


Mod. 1200

Cutting



- Le caratteristiche e le notizie tecniche sono indicative e non impegnative, la Ditta Gasparin si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.
- Las características y especificaciones técnicas son indicativas y no vinculantes. La firma Gasparin se reserva el derecho de aportar modificaciones en cualquier momento sin preaviso alguno.
- All technical features and data are purely indicative and not binding. Gasparin reserves the right to modify its products without warning in any moment.
- Les caractéristiques et les notices techniques sont fournies à titre indicatif et ne sont pas contraignantes. La société Gasparin se réserve le droit d'apporter toutes les modifications jugées utiles à tout moment et sans préavis aucun.
- Характеристики и технические данные являются ориентировочными и необязывающими. Компания Gasparin оставляет за собой право вносить в них изменения в любой момент и без предупреждения.
- Brevetti Gasparin srl هي إرشادية وغير ملزمة، شركة تحتفظ بحقوقها بالحقاق تعديلات في أي وقت Gasparin srl بدون أي إخطار.



Slicing and packaging systems for the baking industry.

Mod. 1200



BREVETTI GASPARIN SRL
via 1° maggio, 19 - 36035 Marano Vicentino - Vicenza - Italy
T. +39 0445 560065 - F. +39 0445 622484
info@gasparin.it - www.gasparin.it

- TAGLIERINA A LAME ALTERNATIVE INDUSTRIALE
- RECIPROCATING BLADES INDUSTRIAL SLICER
- TRANCHEUSE À LAMES À MOUVEMENT ALTERNATIF INDUSTRIELLE

- CORTADORA DE CUCHILLAS ALTERNATIVAS INDUSTRIAL
- ПРОМЫШЛЕННАЯ ХЛЕБОРЕЗАТЕЛЬНАЯ МАШИНА С НОЖАМИ ПЕРЕМЕННОГО ДЕЙСТВИЯ
- قطاعة ذات شفرات تبادلية للاستخدامات الصناعية



> Mod. 1200



> IT.

Taglierina a lame alternative industriale.

1. Atta al taglio dei prodotti ad alta velocità
2. Testata di taglio a lama alternative montate su una coppia di telai rinforzati per il taglio multiplo
3. Passo lame a scelta, minimo 5 mm
4. Nastri di carico in entrata: superiore, con altezza regolabile, atto a spingere il prodotto verso le lame ed inferiore con spondine di guida registrabili.
5. Velocità di avanzamento nastri regolabile tramite motoriduttore
6. Pannello elettrico con comandi centralizzati, emergenze elettriche secondo normative e plexiglass di protezione
7. Spalle portate e pressofuse in alluminio
8. Struttura portante in robusto acciaio verniciato.

Optional

9. Oliatura pneumatica lame
10. Telai intercambiabili
11. Doppia corsia di taglio in entrata
12. Predisposizione per l'abbinamento in linea
13. Versione Inox



> EN.

Reciprocating blades industrial slicer.

1. Suitable to cut products at high speed.
2. Cutting head with reciprocating blades mounted on a couple of reinforced frames for the multiple cutting.
3. Blade thickness on request, minimum 5 mm.
4. Entry loading conveyors: upper, with adjustable height, suitable to push the bread towards the blades and lower with adjustable lateral guides.
5. Adjustable conveyors advancement speed through inverter.
6. Adjustable Conveyors advancement speed through inverter.
7. Frame supports in die-cast aluminium.
8. Heavy duty design in painted steel.

Optional

9. Pneumatic oiling system on blades.
10. Interchangeable frames.
11. Double cutting lane in entry.
12. Predisposition for the inline combination.
13. Stainless steel version.



> FR.

Trancheuse à lames à mouvement alternatif industrielle.

1. Prévue pour trancher les produits à grande vitesse.
2. Tête de coupe à lames à mouvement alternatif montées sur une paire de châssis renforcés pour la coupe multiple.
3. Pas des lames réglable, minimum 5 mm.
4. Tapis de chargement en entrée : supérieur, avec hauteur réglable, conçu pour pousser le pain vers les lames et inférieur avec guides latéraux réglables.
5. Vitesse d'avancement des bandes réglable par motoréducteur ou variateur.
6. Vitesse d'avancement des tapis réglable par variateur.
7. Épaulements porte-châssis en aluminium moulés sous pression.
8. Structure porteuse robuste en acier peint.

En option

9. Huilage pneumatique des lames.
10. Châssis interchangeables.
11. Double voie de coupe en entrée.
12. Prévue pour intégration en ligne.
13. Version inox.



> ES.

Cortadora de cuchillas alternativas industrial.

1. Adecuada para el corte de productos a velocidad elevada
2. Cabezal de corte de cuchillas alternativas montado sobre un par de bastidores reforzados para el corte múltiple
3. Paso cuchillas seleccionable, mínimo 5 mm.
4. Cintas de carga de entrada: superior, de altura regulable, apta para empujar el pan hacia las cuchillas, e inferior con guías laterales regulables.
5. Velocidad de avance cintas regulable mediante motorreductor o inverter.
6. Velocidad de avance de las cintas regulable con inverter.
7. Soportes laterales de los bastidores de fundición de aluminio por inyección a presión
8. Estructura portante de sólido acero pintado.

Accesorios opcionales

9. Lubricación neumática de las cuchillas.
10. Bastidores intercambiables.
11. Doble carril de corte en entrada.
12. Preparación para la instalación en línea.
13. Versión inoxidable.



> RU.

Промышленная хлебобрезательная машина с ножами переменного действия.

1. Предназначается для высокоскоростной нарезки продуктов.
2. Ножи переменного действия режущей головки установлены на усиленные рамы для многократной резки
3. Регулируемое расстояние между ножами, минимум 5 мм.
4. Загрузочные конвейеры на входе: верхний конвейер с регулируемой высотой, предназначенный для подачи хлеба к ножам, и нижний конвейер с регулируемой направляющими бортиками.
5. Скорость перемещения транспортеров регулируется при помощи моторедуктора.
6. Электрический пульт с централизованными органами управления. Электрические органы аварийной остановки соответствуют действующим стандартам, присутствуют защитные панели из плексигласа.
7. Отлитые под давлением алюминиевые боковины-держатели рам.
8. Несущая конструкция из прочной окрашенной стали.

Дополнительные опции

9. Пневматическая система смазки ножей.
10. Взаимозаменяемые рамы.
11. Двойная дорожка резки на входе.
12. Возможность включения машины в состав линии.
13. Версия машины из нержавеющей стали.



> SA.

قطاعة ذات شفرات
تبادلية للاستخدامات الصناعية.

تصلح لقطع المنتجات ذات سرعة عالية رأس تقطيع ذات شفرة تبادلية مركبة على زوج من الشاسيهاات المقاومة للقطع المتعدد يمكن اختيار خطوة الشفرة، الحد الأدنى 5 ملم سيور تحميل الداخل الأعلى يمكن ضبط الارتفاع ويعمل على دفع المنتج تجاه الشفرتين والأسفل ذو حواف الدليل قابلة للضبط سرعة تقدم السيور قابلة للضبط جهاز مخفض حركة لوحة كهربية ذات مفاتيح تحكم مركزية والتحكم في الطوارئ الكهربائية وفقا للقواعد المنظمة وأكريليك للحماية أكتاف دعائم الشاسيهاات مصنعة من الألومنيوم بتقنية السبك في القوالب الهيكل الحامل من الصلب المتين المطلي

كماليات

تزييت الشفرات بالهواء المضغوط الشاسيهاات قابلة للاستبدال حارة مزدوجة للقطع للداخل مصممة لتتماشى مع خط الإنتاج موديل من الصلب غير قابل للصدأ

IT	EN	FR	ES	RU	SA	
LUNGHEZZA MAX PROD.	MAX. PRODUCT LENGTH	LONGUEUR MAX PRODUIT	LONGITUD MÁX. PRODUCTO	МАКС. ДЛИНА ПРОДУКТА	أقصى طول للمنتج	600 mm (on request 800 mm)
ALTEZZA MAX PROD.	MAX. PRODUCT HEIGHT	HAUTEUR MAX PRODUIT	ALTURA MÁX. PRODUCTO	МАКС. ВЫСОТА ПРОДУКТА	أقصى ارتفاع للمنتج	150 mm (on request 180 mm)
PRODUZIONE	PRODUCTION	PRODUCTION	PRODUCCIÓN	ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	إنتاج	10 - 25 pcs/min.
POTENZA	POWER	PUISSANCE	POTENCIA	МОЩНОСТЬ	قدرة	2.5 Kw
PESO	WEIGHT	POIDS	PESO	ВЕС	وزن	650 Kg